



DesignMax and FreeSpace FS In-ceiling Loudspeakers Rough-in Pan

ENGLISH

Important Safety Instructions

Please read and keep all safety and use instructions.

This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.

WARNINGS/CAUTIONS:

All Bose products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer’s responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.

Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer’s responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.

Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. If you are not sure about installing the bracket, contact a qualified professional installer. Ensure the bracket is installed according to local building codes.

Regulatory Information

Date of Manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture: “7” is 2007 or 2017.

China Importer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU Importer: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

Mexico Importer: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. For importer & service information: +5255 (5202) 3545

Taiwan Importer: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Phone Number: +886-2-2514 7676

Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639

Bose, FreeSpace, and DesignMax are trademarks of Bose Corporation.

©2019 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

<p>Warranty Information</p> <p>This product is covered by a limited warranty. For warranty details, visit PRO.BOSE.COM.</p>
<p>Información de la garantía</p> <p>Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener información sobre la garantía, visite PRO.BOSE.COM.</p>

NORSK

<p>Viktige sikkerhetsinstruksjoner</p> <p>Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.</p> <p> Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle monterere! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle monterer grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringsystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen.</p>
<p>ADVARSLER:</p> <p>Alle Bose-produkter må monteres i henhold til bransjekrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørens ansvar å sikre at monteringen av høytalere og monteringssystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet før du monterer dette produktet.</p> <p>Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er montørens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høytalere skal bare monteres av profesjonelle monterere med kunnskap om det riktige utstyre og trygge monteringsteknikker.</p> <p>Må ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør. Kontakt en kvalifisert montør hvis du er usikker på hvordan bracketen skal monteres. Sørg for at bracketen er montert i henhold til lokale byggeforskrifter.</p>
<p>Informasjon om forskrifter</p> <p>Produksjonsdato: Det åttende tallet i serienumeret viser produksjonsåret: 7 er 2007 eller 2017.</p> <p>Importør i Kina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) pilotfri handelssone</p> <p>Importør i EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland</p> <p>Importør i Mexico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. For informasjon om importør og service: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importør i Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Telefonnummer: +886-2-2514 7676</p> <p>Hovedkontoret til Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace og DesignMax er varemerker som tilhører Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Ingen del av dette arbeidet kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.</p>
<p>Garantiinformasjon</p> <p>Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha informasjon om garanti, går du til PRO.BOSE.COM.</p>

POLSKI

<p>Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa</p> <p>Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkownika i zachować je. Instalację niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.</p>
<p>OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI:</p> <p>Wszystkie produkty Bose muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami. Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprzęcie i bezpiecznych technikach montażu.</p> <p>Nie montować podkładki na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną. W przypadku wątpliwości związanych z montażem uchwytu skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem. Upewnnić się, że uchwyty zostal zamontowany zgodnie z lokalnymi przepisami budowlanymi.</p>
<p>Informacje prawne</p> <p>Data produkcji: Ośma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, np. cyfra „7” oznacza rok 2007 lub 2017.</p> <p>Importør na terenie Chin: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importør na terenie UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend,Holandia</p> <p>Importør na terenie Meksyku: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. W celu uzyskania informacji o importerze i usługach: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importør na terenie Tajwanu: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Numer telefonon: +886-2-2514 7676</p> <p>Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace i DesignMax są znakami towarowymi firmy Bose Corporation.</p> <p>© 2019 Bose Corporation. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukcować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.</p>
<p>Información o gwarancji</p> <p>Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje na temat gwarancji można znaleźć na stronie PRO.BOSE.COM.</p>

FRANÇAIS

<p>Instrucciones importantes de seguridad</p> <p>Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad. Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento está diseñado para proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas de instalación fija comunes. Lea este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.</p>
<p>ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES:</p> <p>Todos los productos Bose deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulte a la autoridad local competente antes de instalar este producto.</p> <p>El montaje inseguro o la suspensión en alturas de cualquier carga pesada puede provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Únicamente los instaladores profesionales con conocimiento de las herramientas adecuadas y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.</p> <p>Monte únicamente en superficies que sean resistentes o que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería. Si no está seguro acerca de cómo instalar el soporte, comuníquese con un instalador profesional cualificado. Asegúrese de que el soporte esté instalado de acuerdo con los códigos locales de construcción.</p>
<p>Información regulatoria</p> <p>Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; p. ej., “7” es 2007 o 2017.</p> <p>Importador para China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, N.º 353 North Riving Road, Zona franca piloto de China (Shanghai)</p> <p>Importador para la UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Países Bajos</p> <p>Importador para México: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Para obtener información sobre el servicio y el importador, comuníquese al: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importador para Taiwán: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, N.º 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwán. Número telefónico: +886-2-2514 7676</p> <p>Oficinas centrales de Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace y DesignMax son marcas comerciales de Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.</p>
<p>Información de la garantía</p> <p>Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener información sobre la garantía, visite PRO.BOSE.COM.</p>

DEUTSCH

<p>Instructions importantes relatives à la sécurité</p> <p>Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.</p> <p>Ce produit doit être installé par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité avant de procéder à l'installation.</p>
<p>AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS :</p> <p>Tous les produits Bose doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.</p> <p>Tout montage non sécurisé d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il en va de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes suspendues.</p> <p>Veillez à ne pas installer sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. En cas de doute, faites appel à un installateur professionnel. Veillez à installer le support conformément aux normes de construction locales.</p>
<p>Informations réglementaires</p> <p>Date de fabrication : Le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 7 » correspond à 2007 ou à 2017.</p> <p>Importateur pour la Chine : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importateur pour l'UE : Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas</p> <p>Importateur pour le Mexique : Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Pour plus d'informations sur l'importateur et le service : +5255 (5202) 3545</p> <p>Importateur pour Taiwan : Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676</p> <p>Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace et DesignMax sont marques commerciales de Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.</p>
<p>Informations relatives à la garantie</p> <p>Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour en savoir plus sur la garantie, consultez la page PRO.BOSE.COM.</p>

ITALIANO

<p>Wichtige Sicherheitshinweise</p> <p>Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.</p> <p>Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationsystemen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.</p>
<p>WARNHINWEISE:</p> <p>Alle Produkte von Bose müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und -bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.</p> <p>Eine unsichere Befestigung schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Wissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.</p> <p>Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, in deren Nähe sich keine gefährlichen Einrichtungen wie strom- oder wasserführende Leitungen befinden. Wenn Sie Bedenken haben, ziehen Sie einen qualifizierten Fachmann zu Rate. Achten Sie darauf, dass die Halterung gemäß den örtlichen Bauvorschriften angebracht ist.</p>
<p>Gesetzliche Hinweise</p> <p>Herstellungsjahr: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „7“ ist 2007 oder 2017.</p> <p>Importeur aus China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importeur aus der EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande</p> <p>Importeur aus Mexiko: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Importeur- und Serviceinformationen erhalten Sie unter: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importeur aus Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Tel.: +886-2-2514 7676</p> <p>Hauptsitz der Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace und DesignMax sind Marken von Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertiebt oder in anderer Weise verwendet werden.</p>
<p>Garantiehinweise</p> <p>Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter PRO.BOSE.COM.</p>

NEDERLANDS

<p>Belangrijke veiligheidsinstructies</p> <p>Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar ze.</p> <p>Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsinstructies te bieden voor dit product in standaardinstallaties voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidsaanschuivingen voordat u een systeem probeert te installeren.</p>
<p>WAARSCHUWINGEN:</p> <p>Alle Bose-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en eisen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en de montagestelsystemen gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.</p> <p>Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendomsmen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagemethoden. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montagetechnieken mogen luidsprekers hoog ophangen.</p> <p>Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen. Als u niet zeker weet hoe de beugel moet worden bevestigd, raadpleegt u een bevoegde installateur. Zorg ervoor dat de beugel wordt bevestigd volgens de plaatselijke bouwvoorschriften.</p>
<p>Wettelijk verplichte informatie</p> <p>Fabricagejaar: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan: „7” is 2007 of 2017.</p> <p>Importeur in China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importeur in de EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland</p> <p>Importeur in Mexico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Gegevens importeur en service-informatie: +52 55 52 02 35 45</p> <p>Importeur in Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Telefoonnummer: +886 2 25 14 76 76</p> <p>Hoofdkantoor Bose Corporation: 1877 230 5639</p> <p>Bose, FreeSpace en DesignMax zijn handelsmerken van Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.</p>
<p>Garantie-informatie</p> <p>Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie. Ga naar PRO.BOSE.COM voor garantie-informatie.</p>

ENGLISH

ESPAÑOL

<p>Informazioni importanti sulla sicurezza</p> <p>Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.</p> <p>Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti! Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione e la sicurezza del prodotto in tipici impianti da installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.</p>
<p>AVVISI/AVVERTENZE:</p> <p>Tutti i prodotti Bose devono essere installati in conformità con gli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurare che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio venga eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto, chiedere informazioni all'autorità locale preposta.</p> <p>L'installazione non sicura o la sospensione di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni alle cose. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. L'installazione di un diffusore in posizione elevata può essere affidata solo ad installatori professionisti esperti di tecniche di montaggio sicuro dell'hardware.</p> <p>Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondono elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Verificare che la staffa sia installata in accordo ai parametri costruttivi locali.</p>
<p>Informazioni sulle normative</p> <p>Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio “7” indica 2007 o 2017.</p> <p>Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi</p> <p>Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Per informazioni su importatori e servizi: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. N. telefono: +886-2-2514 7676</p> <p>Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace e DesignMax sono marchi di Bose Corporation. ©2019 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.</p>
<p>Informazioni sulla garanzia</p> <p>Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare PRO.BOSE.COM.</p>

FRANÇAIS

<p>Informazioni importanti sulla sicurezza</p> <p>Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.</p> <p>Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti! Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione e la sicurezza del prodotto in tipici impianti da installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.</p>
<p>AVVISI/AVVERTENZE:</p> <p>Tutti i prodotti Bose devono essere installati in conformità con gli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurare che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio venga eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto, chiedere informazioni all'autorità locale preposta.</p> <p>L'installazione non sicura o la sospensione di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni alle cose. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. L'installazione di un diffusore in posizione elevata può essere affidata solo ad installatori professionisti esperti di tecniche di montaggio sicuro dell'hardware.</p> <p>Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondono elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Verificare che la staffa sia installata in accordo ai parametri costruttivi locali.</p>
<p>Informazioni sulle normative</p> <p>Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio “7” indica 2007 o 2017.</p> <p>Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi</p> <p>Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Per informazioni su importatori e servizi: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. N. telefono: +886-2-2514 7676</p> <p>Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace e DesignMax sono marchi di Bose Corporation. ©2019 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.</p>
<p>Informazioni sulla garanzia</p> <p>Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare PRO.BOSE.COM.</p>

DEUTSCH

<p>Wichtige Sicherheitshinweise</p> <p>Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.</p> <p>Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationsystemen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.</p>
<p>WARNHINWEISE:</p> <p>Alle Produkte von Bose müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und -bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.</p> <p>Eine unsichere Befestigung schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Wissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.</p> <p>Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, in deren Nähe sich keine gefährlichen Einrichtungen wie strom- oder wasserführende Leitungen befinden. Wenn Sie Bedenken haben, ziehen Sie einen qualifizierten Fachmann zu Rate. Achten Sie darauf, dass die Halterung gemäß den örtlichen Bauvorschriften angebracht ist.</p>
<p>Gesetzliche Hinweise</p> <p>Herstellungsjahr: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „7“ ist 2007 oder 2017.</p> <p>Importeur aus China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importeur aus der EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Niederlande</p> <p>Importeur aus Mexiko: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Importeur- und Serviceinformationen erhalten Sie unter: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importeur aus Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Tel.: +886-2-2514 7676</p> <p>Hauptsitz der Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace und DesignMax sind Marken von Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertiebt oder in anderer Weise verwendet werden.</p>
<p>Garantiehinweise</p> <p>Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter PRO.BOSE.COM.</p>

ITALIANO

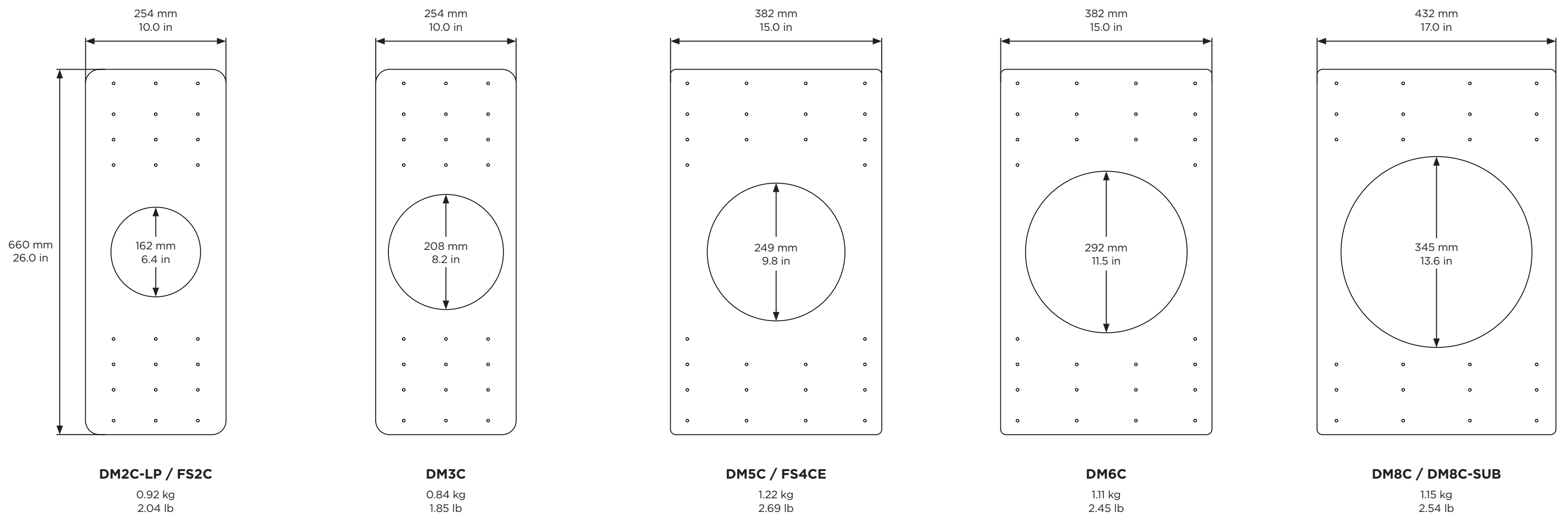
<p>Belangrijke veiligheidsinstructies</p> <p>Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar ze.</p> <p>Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsinstructies te bieden voor dit product in standaardinstallaties voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidsaanschuivingen voordat u een systeem probeert te installeren.</p>
<p>WAARSCHUWINGEN:</p> <p>Alle Bose-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en eisen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en de montagestelsystemen gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.</p> <p>Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendomsmen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagemethoden. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montagetechnieken mogen luidsprekers hoog ophangen.</p> <p>Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen. Als u niet zeker weet hoe de beugel moet worden bevestigd, raadpleegt u een bevoegde installateur. Zorg ervoor dat de beugel wordt bevestigd volgens de plaatselijke bouwvoorschriften.</p>
<p>Wettelijk verplichte informatie</p> <p>Fabricagejaar: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan: „7” is 2007 of 2017.</p> <p>Importeur in China: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importeur in de EU: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Nederland</p> <p>Importeur in Mexico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Gegevens importeur en service-informatie: +52 55 52 02 35 45</p> <p>Importeur in Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. Telefoonnummer: +886 2 25 14 76 76</p> <p>Hoofdkantoor Bose Corporation: 1877 230 5639</p> <p>Bose, FreeSpace en DesignMax zijn handelsmerken van Bose Corporation.</p> <p>©2019 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.</p>
<p>Garantie-informatie</p> <p>Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie. Ga naar PRO.BOSE.COM voor garantie-informatie.</p>

FRANÇAIS

<p>Informazioni importanti sulla sicurezza</p> <p>Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.</p> <p>Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti! Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione e la sicurezza del prodotto in tipici impianti da installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.</p>
<p>AVVISI/AVVERTENZE:</p> <p>Tutti i prodotti Bose devono essere installati in conformità con gli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurare che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio venga eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto, chiedere informazioni all'autorità locale preposta.</p> <p>L'installazione non sicura o la sospensione di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni alle cose. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. L'installazione di un diffusore in posizione elevata può essere affidata solo ad installatori professionisti esperti di tecniche di montaggio sicuro dell'hardware.</p> <p>Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondono elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Verificare che la staffa sia installata in accordo ai parametri costruttivi locali.</p>
<p>Informazioni sulle normative</p> <p>Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio “7” indica 2007 o 2017.</p> <p>Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riving Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone</p> <p>Importatore per l'UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi</p> <p>Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Per informazioni su importatori e servizi: +5255 (5202) 3545</p> <p>Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan. N. telefono: +886-2-2514 7676</p> <p>Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639</p> <p>Bose, FreeSpace e DesignMax sono marchi di Bose Corporation. ©2019 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.</p>
<p>Informazioni sulla garanzia</p> <p>Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare PRO.BOSE.COM.</p>

DEUTSCH

<p>Wichtige Sicherheitshinweise</p> <p>Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.</p> <p>Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationsystemen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.</p>
<p>WARNHINWEISE:</p> <p>Alle Produkte von Bose müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Laut</p>



Installation Instructions

Use the rough-in pan to install the loudspeaker in any unfinished hard-deck ceiling (such as drywall, gypsum, or plaster) before the ceiling is constructed.

1. Attach rough-in pan to the ceiling furring or wood studs (Fig. 1). The rough-in pan includes multiple pre-drilled holes to accommodate different stud spacing, loudspeaker orientations, and loudspeaker placements.
2. Finish the ceiling.
3. Cut a hole in the finished ceiling, using the rough-in pan as a guide (Fig. 2).
4. Install the loudspeaker in the rough-in pan by following the **Mounting the Loudspeaker** instructions in the installation guide for your in-ceiling loudspeaker (available at PRO.BOSE.COM).

Instrucciones de instalación

Utilice la bandeja empotrada para instalar el altavoz en cualquier techo de cubierta dura sin terminar (como paneles de yeso o escayola) antes de construir el techo.

1. Fije la bandeja empotrada en el enrasillado del techo o a los montantes de madera (Fig. 1). La bandeja empotrada incluye múltiples orificios preperforados para acomodar diferentes espacios entre pasadores, orientaciones de los altavoces y ubicaciones de los mismos.
2. Dele un acabado al techo.
3. Corte un agujero en el techo acabado utilizando la bandeja empotrada como guía (Fig. 2).
4. Instale el altavoz en la bandeja empotrada siguiendo las instrucciones señaladas en **Montaje del altavoz** en la guía de instalación para su altavoz de techo (disponible en PRO.BOSE.COM).

Instructions d'installation

Utilisez la plaque de montage en faux-plafond pour installer l'enceinte dans n'importe quel plafond dur en construction (en pierres sèches, gypse ou plâtre).

1. Fixez la plaque de montage en faux-plafond à la fourrure ou aux poteaux en bois du plafond (Fig. 1). La plaque de montage en faux-plafond comprend des trous pré-perçés permettant différents espacements de poteaux ainsi que différentes configurations (orientation et positionnement) des enceintes.
2. Finissez le plafond.
3. Découpez une ouverture dans le plafond fini en vous servant de la plaque de montage en faux-plafond comme guide (Fig. 2).
4. Installez l'enceinte dans la plaque de montage en faux-plafond en suivant les instructions de **Montage de l'enceinte** dans le guide d'installation de votre enceinte encastrable au plafond (disponible sur PRO.BOSE.COM).

Installationsanleitung

Verwenden Sie die Rough-in Pan-Montageplatte, um den Lautsprecher in festen Rohdecken (z. B. Trockenbau-, Gips- oder Putzdecken) zu installieren, bevor der Bau der Decke fertiggestellt wird.

1. Bringen Sie die Rough-in Pan-Montageplatte an der Dachunterkonstruktion oder den Holzplatten an (Abb. 1). Die Rough-in Pan-Montageplatte verfügt über mehrere vorgebohrte Löcher, sodass sie an verschiedene Abstände, Lautsprecherorientierungen und Lautsprecherpositionierungen angepasst werden kann.
2. Stellen Sie die Deckenkonstruktion fertig.
3. Sägen Sie eine Aussparung in die Decke und orientieren Sie sich dabei an der Rough-in-Pan-Vorlage (Abb. 2).
4. Installieren Sie den Lautsprecher mithilfe der Rough-in Pan-Montageplatte, indem Sie die Anweisungen unter **Befestigung des Lautsprechers** in der Installationsanleitung Ihres Deckeneinbau-Lautsprechers befolgen (verfügbar unter PRO.BOSE.COM).

Istruzioni di installazione

Utilizzare il rough-in pan per installare il diffusore su qualsiasi soffitto in materiale rigido (ad esempio in cartongesso, gesso o intonaco) non rifinito, prima che il soffitto venga completato.

1. Agganciare il rough-in pan al rivestimento o ai montanti in legno del soffitto (Fig. 1). Il rough-in pan include più fori preforati per adattarsi a diverse opzioni in termini di distanza tra i montanti ed orientamento e posizionamento dei diffusori.
2. Completare il soffitto.
3. Praticare un foro nel soffitto finito, usando il rough-in pan come guida (Fig. 2).
4. Installare il diffusore nel rough-in pan secondo le istruzioni in **Montaggio del diffusore** nella guida all'installazione del diffusore a soffitto (disponibile su PRO.BOSE.COM).

Installatie-instructies

Gebruik de inbouwplaat om de luidspreker in een vast plafond (plafondplaat of gipsplaat) te installeren voordat het plafond wordt afgewerkt.

1. Bevestig de inbouwplaat aan het metalen of houten raamwerk (Afb. 1). In de inbouwplaat zitten meerdere voorgeboorde gaten die bevestiging op verschillende punten en diverse luidsprekeroriëntaties en luidsprekerplaatsingen mogelijk maken.
2. Werk het plafond af.
3. Snij een gat in het afgewerkte plafond, met de inbouwplaat als houvast (Afb. 2).
4. Installeer de luidspreker in de inbouwplaat aan de hand van de instructies bij **De luidspreker bevestigen** in de installatiehandleiding van uw in-ceiling loudspeaker (verkrijgbaar via PRO.BOSE.COM).

Monteringsinstruksjoner

Bruk rough-in pan til å montere høyttaleren i et uferdig tak med hardt dekke (for eksempel gips) før taket bygges ferdig.

1. Fest rough-in pan til bjelkelaget (fig. 1). Rough-in pan har flere forhåndsborede hull tilpasset for ulike mellomrom i bjelkelaget og høyttalerens montering.
2. Bygg ferdig taket.
3. Skjær et hull i det ferdige taket med rough-in pan som en veiledning (fig. 2).
4. Monter rough-in pan ved å følge instruksjonene under **Montere høyttaleren** i monteringsveiledningen for den takmonterte høyttaleren (tilgjengelig på PRO.BOSE.COM).

instrukcja instalacji

Głośnik należy zamontować przy użyciu podkładki montażowej w niewykończonym suficie twardej (np. z gipsu lub gipsu) przed rozpoczęciem montażu sufitu.

1. Przycocować podkładkę montażową do profili sufitowych lub kołków drewnianych (rysunek 1). W podkładce montażowej nawiercono wstępnie wiele otworów umożliwiających umieszczenie kołków i głośników w różnych miejscach.
2. Wykończyć sufit.
3. Wyciąć otwór w wykończonym suficie, wykorzystując podkładkę montażową jako prowadnicę (rysunek 2).
4. Zainstalować głośnik w podkładce montażowej, postępując zgodnie z **instrukcjami montażu głośnika** zawartymi w Podręczniku instalacji głośników montowanych w suficie (dostępny na stronie PRO.BOSE.COM).

安装说明

螺丝孔型桥板用于将扬声器安装在未完工的硬面天花板（例如干式墙、石膏或灰泥）中。

1. 将螺丝孔型桥板固定到轻钢龙骨或木质龙骨上（图1）。螺丝孔型桥板包括多个预钻孔，以适应不同的龙骨间隔、扬声器方位或扬声器布置。
2. 对天花板进行表面处理。
3. 将螺丝孔型桥板作为引导，在经过表面处理后的天花板上开孔（图2）。
4. 根据 扬声器安装指南（可在 PRO.BOSE.COM 上找到）中的 **安装扬声器说明**，将扬声器安装在螺丝孔型桥板上。

安裝指示

針對任何未完工的硬架天花板（例如乾式牆、石膏或灰泥），在天花板施工前，請使用放樣板安裝揚聲器。

1. 將放樣板安裝到天花板角材或木吊筋上（如圖1）。放樣板上有多个預先鑽好的洞，可配合不同木吊筋間距、揚聲器方向和揚聲器擺設位置。
2. 完成天花板施工。
3. 施工完畢後，以放樣板為準於天花板裁切出孔洞（如圖2）。
4. 依照 in-ceiling loudspeaker 天花板揚聲器安裝指南（於 PRO.BOSE.COM 提供）的 **安裝揚聲器指示**，將揚聲器安裝到放樣板。

設置手順

乾式壁材、石膏、漆喰製など、表面が硬い天井にスピーカーを設置する場合は、天井の完成前にラフィンパンを使用してください。

1. 天井のさんや木製のスタッドにラフィンパンを取り付けます(図1)。ラフィンパンには事前に穴が空けられており、サイズの異なるネジを使用したり、スピーカーの向きや設置位置を調整することができます。
2. 天井を仕上げる。
3. ラフィンパンをガイドにしながら、天井に穴を開けます(図2)。
4. PRO.BOSE.COMで公開されている天井埋込型スピーカーの設置ガイド記載のスピーカーの取り付け手順に従って、ラフィンパンにスピーカーを取り付けます。

إرشادات التركيب

استخدم ملحق القاعدة المسطحة الصلبة لتركيب مكبر الصوت في أي منصة سقف صلبة غير مكتملة (مثل اللوح الجصي أو الجص أو القفصارة) قبل بناء السقف.

1. ثَبِّت القاعدة المسطحة الصلبة بالأخشاب المحصصة في السقف أو الدعائم الخشبية (الشكل 1). تتضمن القاعدة المسطحة الصلبة فتحات متعددة محفورة مسبقاً لاستيعاب مختلف مسافات الدعائم واتجاهات مكبر الصوت ووضعيات مكبر الصوت.
2. قم بإنهاء عملية تحضير السقف.
3. أحدث ثقباً في السقف الجاهز، مستخدماً القاعدة المسطحة الصلبة كدليل (الشكل 2).
4. رَكِّب مكبر الصوت في القاعدة المسطحة الصلبة من خلال اتباع إرشادات تركيب مكبر الصوت المتوفرة في دليل التركيب الخاص بمكبر الصوت للتركيب بالسقف (متوفر على PRO.BOSE.COM).

